

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

صفحة

٢-١

تقرير مجلس الإدارة

٣

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٤

بيان المركز المالي الموجز

٥

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)

٦

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)

٨-٧

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز (غير مدقق)

٩

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)

٢٣-١٠

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة

يسر مجلس الإدارة تقديم النتائج غير المدققة للأشهر الستة الأولى من عام ٢٠١١.

بيان الدخل	مليون درهم	
	يونيو ٢٠١٠	يونيو ٢٠١١
إجمالي أقساط مكتتبة	٣٦٤	٣٧٣
صافي الأقساط المكتسبة	١٢١	١٣١
صافي المطالبات المكتسبة والسددة	٦٤	٧٢
صافي دخل العمولة	١٠	٣
المصروفات التشغيلية	٢٨	٢٨
صافي إيرادات التأمين	٣٩	٣٤
صافي إيرادات الاستثمار	٢٣	٤١
صافي الأرباح حتى تاريخه	٦٢	٧٥
المعدلات		
العائد للسهم العادي (الدراهم)	٠,٤٦	٠,٥٥
المركز المالي		
حقوق ملكية المساهمين	٧٨٩	٨٠٥
إجمالي الأصول	١,٥٦٥	١,٥٨٩

ملاحظات الإدارة عن النصف الأول لعام ٢٠١١بيان الدخل:

يسرنا أن نعلن زيادة بمعدل ٢١% في الأرباح للنصف الأول حيث بلغت ٧٥ مليون درهم.

إن المنافسة الشديدة حول عمليات التأمين وتجديد التأمين قد أدت إلى تباطؤ النمو في إجمالي الأقساط المكتسبة التي نمت خلال النصف الأول بمعدل ٢,٥%.

إن إحتداد تنافسية السوق تعني إرتفاع كلفة إكتساب أعمال جديدة بشكل منتظم في حين أن أقساط التأمين من الأقسام التي كانت تنتج أعلى معدلات عمولات إعادة التأمين قد إنخفضت.

بالإضافة، فإنه خلال الربع الثاني، قد عانت شركة الإمارات للتأمين من تراجع في نتائج محفظة التأمين الطبي، مصحوبة مع تأخير في التبليغ عن المطالبات الطبية نتيجة لتطبيق نظام "المطالبات الإلكترونية" ولذلك فقد قامت الشركة بزيادة المخصصات الطبية.

وبالتالي، وبينما كان أداء الجوانب الأخرى من الأعمال إيجابياً ومصاريف الإدارة قد أقيمت تحت مراقبة شديدة، لقد سجلنا تراجعاً بنسبة ١٢,٨% في صافي إيرادات التأمين خلال النصف الأول من السنة إلى ٣٤ مليون درهم. لقد قمنا بأخذ الخطوات اللازمة لزيادة التعاريف الطبية لإصلاح ضعف الأداء في محفظة التأمين الطبي وسوف نقوم بمراقبة حركة المطالبات الطبية خلال الأشهر القادمة.

تقرير مجلس الإدارة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

أداء الإستثمارات:

صافي إيرادات الإستثمارات أعلى من نفس الفترة للسنة السابقة. إن قرار مجلس الإدارة بإنشاء محفظة سندات قد أنتج النتائج المنشودة. إن الدخل من محفظة الدخل الثابت قد إزداد على الرغم من التراجع الهام في معدلات الودائع الثابتة في الإمارات العربية المتحدة. إن أنصبة الرياح المستلمة فيما يتعلق بسنة ٢٠١٠ كانت أعلى من السنة السابقة.

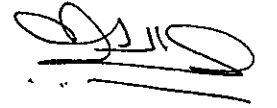
عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ في نهاية سنة ٢٠١٠، إختارت الشركة أن تصنف إستثمارات معينة كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، والتي نتج عنها أرباح غير محققة بقيمة ١٩ مليون درهم. في السابق كان يتم الإعتراف بالأرباح عند القيام بعمليات البيع.

بيان المركز المالي:

إن إجمالي الأصول للشركة قد إزدادت بمعدل ١,٥% والناجمة بشكل رئيسي عن الزيادة في محفظة الإستثمارات.

إن سيولة الشركة لا تزال قوية جداً وتمثل ٧٠% من صافي مطلوبات التأمين.

لا يتوقع إدخال أية تغييرات على هيكل رأسمال الشركة خلال سنة ٢٠١١.



عبد الله محمد المزروعى
رئيس مجلس الإدارة
٢٤ يوليو ٢٠١١

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز لشركة الإمارات للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ وكل من بيانات الدخل الموجز، الدخل الشامل الموجز، التغييرات في حقوق الملكية الموجز والتدفقات النقدية الموجز لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



سابقاً

سابا يوسف سنداحة
سجل رقم ٤١٠
٢٤ يوليو ٢٠١١

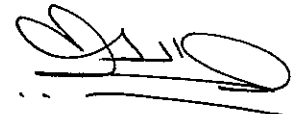
بيان المركز المالي الموجز
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (منقح) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير منقح) درهم	إيضاحات	موجودات
			موجودات غير متداولة
٣,٣١٩,١٥٤	٢,٩٨٦,٥٣٨		ممتلكات ومعدات
٣,٨٩٧,٧٠٩	١٧,٠٠٨,٨٦٨	٤	استثمارات عقارية
١٢,٤٥٨,٥٣٧	-	٥	استثمارات عقارية قيد التطوير
٤٩١,١٧٠,٤٩٥	٥١٣,٧٥٣,٩١٨	٦	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٧,٩٩٤,٦٣٢	-	٦	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٧	وديعة قانونية
٥٢٨,٨٤٠,٥٢٧	٥٤٣,٧٤٩,٣٢٤		مجموع موجودات غير متداولة
			موجودات متداولة
١٦٨,٨١٤,٦٧٢	٢٥٦,٧٨٢,٥٠٢	٦	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤٦٩,٩٠٧,١٧٦	٤٧٣,٥٧٠,٨٢٦	٨	موجودات عقود معيدي التأمين
١٦٦,٠٥٧,٧٢٥	١٨٣,٥٨٦,٧٦٨	٩	ذمم مدينة تأمينية وأخرى
١٥٠,٥٥٦,٥٠٥	٦٨,٦٧٠,٨٩٨		ودائع لأجل
١,٠٠١,٨٥٣	٢,٧٣٥,٢٩٢		مصاريف مدفوعة مقدما
٨٠,٣٢٢,٢٥٩	٦٠,٦٦٥,١١٥	١٠	نقد في الصندوق ولدى البنوك
١,٠٣٦,٦٦٠,١٩٠	١,٠٤٦,٠١١,٤٠١		مجموع موجودات متداولة
١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧	١,٥٨٩,٧٦٠,٧٢٥		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			رأس المال والاحتياطيات
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١١	رأس المال
٦٧,٥٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١٢	احتياطي قانوني
٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣	إحتياطي عام
٧١,١٨٨,٩٧٧	٩٤,١٨٣,٧٧٦		احتياطي إعادة تقييم الاستثمار
٩٠,٠٦٨,٨٤٨	٨٣,٢٠٨,٨١٠		أرباح مستتقة
٧٨٨,٧٥٧,٨٢٥	٨٠٤,٨٩٢,٥٨٦		مجموع رأس المال والاحتياطيات
			مطلوبات غير متداولة
٧,٢٢١,٧٠٨	٧,٦١٣,٩١٣		مخصص مكافآت نهاية الخدمة
			مطلوبات متداولة
٦٤٦,٤٤٥,٥٩١	٦٥٧,٧٧٥,٠٥٩	٨	مطلوبات عقود التأمين
٦٩,٨٥٩,٤٥٥	٦٠,٧٢٨,٩٠٣	١٤	ذمم دائنة تأمينية وأخرى
٣٩,٦٢٩,٦٤٧	٤٧,٩١٠,٠٣٢		إيداعات إعادة تأمين محتجزة
١٣,٥٨٦,٤٩١	١٠,٨٤٠,٢٣٢		مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
٧٦٩,٥٢١,١٨٤	٧٧٧,٢٥٤,٢٢٦		مجموع مطلوبات متداولة
٧٧٦,٧٤٢,٨٩٢	٧٨٤,٨٦٨,١٣٩		مجموع المطلوبات
١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧	١,٥٨٩,٧٦٠,٧٢٥		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات



الرئيس التنفيذي

د.ع.



رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

إيضاحات	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
	درهم	درهم	درهم	درهم
إجمالي أقساط مكتتبة التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة	١٤١,٧٥١,٥٠٤	١٤٧,٥٥٢,٤٤٤	٣٧٣,٣١٤,٣٣٥	٣٦٤,٠٥٧,٧٢٢
	١٩,٤٦٩,٢٤٠	٩,٣٤٩,٢٢٣	(٥٢,٣٩٥,٨٢٤)	(٤٨,٢٦٧,٢٤٩)
إيراد أقساط مكتسبة	١٦١,٢٢٠,٧٤٤	١٥٦,٩٠١,٦٦٧	٣٢٠,٩١٨,٥١١	٣١٥,٧٩٠,٤٧٣
أقساط معيدي التأمين التغير في مخصص أقساط غير مكتسبة	(٨٩,٠٣٥,٢٧٢)	(٩١,١٤٤,٨٨٥)	(٢٣٩,٨٧٦,٠٦٦)	(٢٢٦,٣٠٥,١٤١)
	(١٥,٤١٣,٧٠١)	(١٣,٦٠٩,٢٢٤)	٥٠,٤٥١,٣٦٣	٣١,٥٤٢,٠١٠
معيدي التأمين	(١٠٤,٤٤٨,٩٧٣)	(١٠٤,٧٥٤,١٠٩)	(١٨٩,٤٢٤,٧٠٣)	(١٩٤,٧٦٣,١٣١)
صافي أقساط التأمين المكتسبة	٥٦,٧٧١,٧٧١	٥٢,١٤٧,٥٥٨	١٣١,٤٩٣,٨٠٨	١٢١,٠٢٧,٣٤٢
إجمالي المطالبات المتكبدة حصة معيدي التأمين في المطالبات المتكبدة	(٧٤,٤٠١,٤٣٢)	(٦٥,٨٧٨,٦٩٨)	(١١٧,٦٨٤,٤١٧)	(١٦٨,٤٠٨,١٤٧)
	٣٨,٥١٦,٨٣٠	٣٦,٤٢٢,٦٤٥	٤٥,٣٨١,٩١٧	١٠٣,٩٨١,٥٦٢
صافي المطالبات المتكبدة	(٣٥,٨٨٤,٦٠٢)	(٢٩,٤٥٦,٠٥٣)	(٧٢,٣٠٢,٥٠٠)	(٦٤,٤٢٦,٥٨٥)
مصاريف عمولات إيرادات عمولات مصاريف تشغيلية رسوم حكومية	(١٢,٢٧٨,٩٩٦)	(١٠,٢٣٢,٦٠٠)	(٢٦,٩١٤,٩٧٤)	(٢٢,٣٠٧,٠٣١)
	١٣,١٩٩,٣٥٣	١٤,٩٨٠,٠٣٤	٢٩,٩٢٠,٤٣٨	٣٢,٣٤٢,١٦٠
	(١٣,٢٦٤,٩٨١)	(١٣,٧٩٧,٦٠٠)	(٢٦,٧٠١,٤٦٣)	(٢٦,٥١٦,٧٤٣)
	(٦٩٣,٣٠٤)	(٦٢٦,٦٣١)	(١,٦٤٣,٣٦٩)	(١,٢٥٣,٢٦٧)
صافي إيرادات التأمين	٧,٨٤٩,٢٤١	١٣,٠١٤,٧٠٨	٣٣,٨٥١,٩٤٠	٣٨,٨٦٥,٨٧٦
صافي إيرادات استثمارات مصاريف أخرى	٣٤,٩٤٩,٣٧٧	٢٢,٤٨٧,٢١٣	٤٥,١٢٢,٦٧٢	٢٨,٣٢٦,٢٣٦
	(١,٠٦٣,٨٩٢)	(٣,٧٩٨,٧٢٢)	(٣,٨٨٤,٦٥٠)	(٥,١٦٩,٧٣٩)
ربح الفترة	٤١,٧٣٤,٧٢٦	٣١,٧٠٣,١٩٩	٧٥,٠٨٩,٩٦٢	٦٢,٠٢٢,٣٧٣
العائد الأساسي والمخفض للسهم	٠,٣٠	٠,٢٣	٠,٥٥	٠,٤٦

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٦٢,٠٢٢,٣٧٣	٧٥,٠٨٩,٩٦٢	٣١,٧٠٣,١٩٩	٤١,٧٣٤,٧٢٦	ربح الفترة
				الدخل/(الخسارة) الشاملة الأخرى:
(١٤,٣٢٥,٤٦١)	-	(١٤,٣٠٧,٠٦٠)	-	تعديل إعادة تصنيف المكاسب المدرجة
				ضمن الربح أو الخسارة
(٥٤,٦٥٣,٧٧١)	-	(٤٩,٠٠٦,٧١٦)	-	النقص في القيمة العادلة
				للاستثمارات المتاحة للبيع
-	٢٢,٩٩٤,٧٩٩	-	٣٧,٥٥٥,٩٢٦	الزيادة في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة
(٩٥٠,٠٠٠)	(٩٥٠,٠٠٠)	(٤٧٥,٠٠٠)	(٤٧٥,٠٠٠)	من خلال الدخل الشامل الآخر
				مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(٦٩,٩٢٩,٢٣٢)	٢٢,٠٤٤,٧٩٩	(٦٣,٧٨٨,٧٧٦)	٣٧,٠٨٠,٩٢٦	الدخل/(الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة
(٧,٩٠٦,٨٥٩)	٩٧,١٣٤,٧٦١	(٣٢,٠٨٥,٥٧٧)	٧٨,٨١٥,٦٥٢	مجموع الدخل/(الخسارة) الشاملة للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجزة (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

المجموع درهم	أرباح مستبقة درهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمار درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
٧٨٨,٧٥٧,٨٢٥	٩٠,٠٦٨,٨٤٨	٧١,١٨٨,٩٧٧	٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)
٧٥,٠٨٩,٩٦٢	٧٥,٠٨٩,٩٦٢	-	-	-	-	ربح الفترة
٢٢,٠٤٤,٧٩٩	(٩٥٠,٠٠٠)	٢٢,٩٩٤,٧٩٩	-	-	-	الدخل/ (الخسارة) الشاملة الأخرى
٩٧,١٣٤,٧٦١	٧٤,١٣٩,٩٦٢	٢٢,٩٩٤,٧٩٩	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أنصبة أرباح مدفوعة
٨٠٤,٨٩٢,٥٨٦	٨٣,٢٠٨,٨١٠	٩٤,١٨٣,٧٧٦	٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجزة (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (بتبع)

المجموع درهم	أرباح مستبقة درهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمار درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
٧٩٨,٩٧٩,٥٥١	٦٦,١٠٠,٧٦٠	١١٢,٨٧٨,٧٩١	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١٠ يناير ٢٠١٠ (مدقق)
٦٢,٠٢٢,٣٧٣ (٦٩,٩٢٩,٢٣٢)	٦٢,٠٢٢,٣٧٣ (٩٥٠,٠٠٠)	- (٦٨,٩٧٩,٢٣٢)	- -	- -	- -	ربح الفترة الخسارة الشاملة الأخرى
(٧,٩٠٦,٨٥٩)	٦١,٠٧٢,٣٧٣	(٦٨,٩٧٩,٢٣٢)	-	-	-	مجموع الخسارة الشاملة للفترة
-	(٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	٧,٥٠٠,٠٠٠	-	محول للاحتياطي القانوني
-	١٥,٠٠٠,٠٠٠	-	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	محول من الإحتياطي العام
-	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم منحة
(٦٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٦٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أنصبة أرباح مدفوعة
٧٣١,٠٧٢,٦٩٢	٥٩,٦٧٣,١٣٣	٤٣,٨٩٩,٥٥٩	٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٦٢,٠٢٢,٣٧٣	٧٥,٠٨٩,٩٦٢	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(٦٧,٥٤٦,٦٣٨)	(٣,٦٦٣,٦٥٠)	ربح الفترة
٨٩,١٠٠,٧٧١	١١,٣٢٩,٤٦٨	تعديلات ل:
٧٩١,٥٩٤	٦٩٧,٣٧٩	صافي الحركة في موجودات عقود إعادة التأمين
١٧٠,٦٧٦	٣٩٥,٧٩٢	صافي الحركة في مطلوبات عقود التأمين
٢٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	استهلاك ممتلكات ومعدات
(١١,٣٤٢,٨٦٤)	(١٨,٨٥٢,١٣٨)	إستهلاك إستثمارات عقارية
(١٤,٣٢٥,٤٦١)	(٧٨٢,٢٧٦)	مخصص ديون مشترك في تحصيلها
-	(٧٨٩,٨٩٥)	أنصبة أرباح من إستثمارات في أوراق مالية
-	(١٩,٢٣١,٢٦٧)	مكاسب من بيع موجودات مالية
(٦٧٥,٠٠٩)	٣٩٢,٢٠٥	مكاسب تحويل إستثمارات بالتكلفة المطفأة للقيمة العادلة
٢,٥٩٣,٦٩٣	-	من خلال الأرباح أو الخسائر
(٣,٢٩١,٢١١)	(٣,٨١٤,٦٦٠)	مكاسب غير محققة على إستثمارات
٥٧,٦٩٧,٩٢٤	٤١,٠٧٠,٩٢٠	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٢٨,١٥٥,٣٧٨)	(١٧,٨٢٩,٠٤٣)	صافي الحركة في مخصص مكافآت نهاية الخدمة
(١,٠٠٥,٨٣٩)	(١,٧٣٣,٤٣٩)	إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
(١٠,٣٣٩,٠٤١)	(٨,١٨٠,٥٥٢)	إيرادات فوائد
١,٥٧٠,٣٩٢	٨,٢٨٠,٣٨٥	التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية
(٩٥٨,٢٠٨)	(٢,٧٤٦,٢٥٩)	قبل الحركة في رأس المال العامل
١٨,٨٠٩,٨٥٠	١٨,٨٦٢,٠١٢	الزيادة في نهم مدينة تأمينية وأخرى
٣١,٢٩٥,٢١٤	(١٥٠,٢٤٠,٢٥٢)	الزيادة في مصاريف مدفوعة مقدماً
-	٩١,٥٥٩,٩٠١	النقص في نهم دائنة تأمينية وأخرى
(٩٤٨,٣٣٠)	(٣٦٤,٧٦٣)	الزيادة في إيرادات إعادة تأمين محتجزة
-	(١,٠٤٨,٤١٣)	النقص في مصاريف مستحقة وإيرادات موجلة
(٩٦,٤١٠,٦٦٩)	٢٦,٢٠٥,٢٢٨	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
١١,٣٤٢,٨٦٤	١٨,٨٥٢,١٣٨	التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
٣,٢٩١,٢١١	٣,٧٣٦,٦٢٧	دفعات لشراء موجودات مالية
(٥١,٤٢٩,٧١٠)	(١١,٢٩٩,٥٣٤)	عائدات بيع موجودات مالية
(٦٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	دفعات لشراء ممتلكات ومعدات
(١,٩٠٠,٠٠٠)	(١,٩٠٠,٠٠٠)	إضافات لإستثمارات عقارية قيد التطوير
(٦١,٩٠٠,٠٠٠)	(٨٢,٩٠٠,٠٠٠)	الحركة في ودائع بنكية بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
(٩٤,٥١٩,٨٦٠)	(٧٥,٣٣٧,٥٢٢)	أنصبة أرباح من إستثمارات في أوراق مالية
١٦٠,٦٤٥,٢٦٧	١٤٦,٠٤٦,٩٦١	إيرادات فوائد
٦٦,١٢٥,٤٠٧	٧٠,٧٠٩,٤٣٩	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
		أنصبة أرباح مدفوعة
		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
		صافي النقص في النقد ومردفات النقد
		النقد ومردفات النقد في بداية الفترة
		النقد ومردفات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ١٩)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

١ عام

إن شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بتاريخ ٢٧ يوليو ١٩٨٢.

تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ والمعدل تحت سجل رقم ٢.

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة في أبوظبي. والعنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٨٥٦ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسري تطبيقها للفترات
السنوية التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١ يوليو ٢٠١٢

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات
المالية: المتعلقة بالبند المجموعة المعترف بها في الدخل
الشامل الآخر

١ يناير ٢٠١٢

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢: ضرائب
الدخل المتعلقة بالضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الكامنة

١ يناير ٢٠١٣

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في
سنة ٢٠١١)

١ يناير ٢٠١٣

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة
(المعدل في سنة ٢٠١١)

١ يناير ٢٠١٣

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في
المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)

١ يوليو ٢٠١١

تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريخ
المحددة عند اعتماده للمرة الأولى

١ يوليو ٢٠١١

تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: التضخم
المرتفع الحاد

١ يوليو ٢٠١١

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات
المالية: الإفصاحات - المتعلقة بإفصاحات حول تحويلات
الموجودات المالية.

١ يناير ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية
الموحدة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

يسري تطبيقها للفترات
السبوعية التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١ يناير ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة

١ يناير ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن
الحصص في منشآت أخرى

١ يناير ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

تتوقع الإدارة أن إعتاد هذه المعايير خلال الفترات المستقبلية لن يكون لها تأثير مهم على البيانات المالية الموجزة للشركة في فترة التطبيق الأولية.

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ (البيانات المالية المرحلية) وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم بدرهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالاستثمارات المالية والاستثمارات العقارية.

٢/٣ إستثمارات في أوراق مالية

١/٢/٣ إستثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة والتي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (إلا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أنظر الإفصاح ٢/٢/٣ أدناه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٢/٣ إستثمارات في أوراق مالية (يتبع)

١/٢/٣ إستثمارات بالتكلفة المطفأة (يتبع)

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

يمكن للشركة أن تقرر بدون رجوع وذلك بتاريخ الإعتراف المبدئي أن يتم تصنيف أداة الدين التي تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة أعلاه كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل بشكل جوهري عدم تطابق المحاسبة لو تم قياس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة.

٢/٢/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة المفصلة في الإيضاح ١/٢/٣ أو التي تفي بالمتطلبات ولكن قامت المنشأة بتحديد ما لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكلفة المطفأة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعاقدية للأداة بمتطلبات التكلفة المطفأة، إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي (أنظر الإيضاح ٣/٢/٣) غير مسموح به.

إن الإستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الإستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعتراف المبدئي كما هو مبين في الإيضاح ٣/٢/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة.

يتم الإعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح من الإستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ /الإيرادات، ويتم إدراجها في "صافي إيرادات إستثمارات" في بند الأرباح والخسائر.

٣/٢/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح بتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٣ منخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٢/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتركمة ضمن احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستبقاة.

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح في هذه الإستثمارات في حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨/الإيرادات، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم إدراج إيرادات أنصبة الأرباح في "صافي إيرادات إستثمارات" في الأرباح والخسائر.

٣/٣ إستثمارات عقارية

يتم إدراج الإستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً مخصص الإستهلاك وخسائر إنخفاض القيمة. يتم احتساب الإستهلاك لتتوزل تكلفة الإستثمارات وفقاً لقاعدة القسط الثابت لتتوزل تكلفة الإستثمارات إلى قيمتها المتبقية المقدرة وذلك على فترة أعمارها الإنتاجية المقدرة البالغة ١٥ سنة.

٤ إستثمارات عقارية

تمثل الإستثمارات العقارية تكلفة مباني مملوكة من الشركة في كل من أبوظبي والعين والمصفح ودبي بعد تنزيل الإستهلاكات المتركمة. منح المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي الأراضي المشيد عليها مباني أبوظبي والعين وأن الأرض المشيد عليها مبنى المصفح تم الحصول عليها بموجب إيجار طويل الأجل مبرم مع بلدية أبوظبي ودائرة تخطيط المدن. إن عقار دبي قد إكتمل خلال الفترة وتم تحويله من إستثمارات عقارية قيد التطوير.

٥ إستثمارات عقارية قيد التطوير

تمثل إستثمارات عقارية قيد التطوير دفعات لشراء عقار في دبي، الإمارات العربية المتحدة. إن العقار قد إكتمل وتم تحويله إلى إستثمارات عقارية.

٦ إستثمارات في أوراق مالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) درهم
-----------------------------------	--------------------------------------

إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	
٤٢٨,٤٩٢,٤٩٧	٤٥١,٠٩٣,٤٢٥
١٨,٤٣٣,٠٠٠	١٩,١٠٦,٢٠٠
٤٤,٢٤٤,٩٩٨	٤٣,٥٥٤,٢٩٣
<hr/>	<hr/>
٤٩١,١٧٠,٤٩٥	٥١٣,٧٥٣,٩١٨
	القيمة العادلة في

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٦ إستثمارات في أوراق مالية (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) درهم
-----------------------------------	--------------------------------------

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
-	١٤,٥٦٨,١٨١	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤,٦٧٦,٢٦١	٤,٦٧٦,٢٦١	إستثمارات في أسهم محلية مدرجة
١٤٣,١٢٤,١٤٥	١٤٣,٩١٣,٣٧٠	إستثمارات في أسهم محلية غير مدرجة
٢١,٠١٤,٢٦٦	٩٣,٦٢٤,٦٩٠	إستثمارات في محافظ استثمارية
		إستثمارات في محافظ سندات
<u>١٦٨,٨١٤,٦٧٢</u>	<u>٢٥٦,٧٨٢,٥٠٢</u>	القيمة العادلة في
		إستثمارات بالتكلفة المطفأة
٧,٩٩٤,٦٣٢	-	إستثمارات في صكوك إسلامية
<u>٦٦٧,٩٧٩,٧٩٩</u>	<u>٧٧٠,٥٣٦,٤٢٠</u>	
		إستثمارات بالقيمة العادلة
-	٤٩١,١٧٠,٤٩٥	من خلال الدخل الشامل الآخر
٥١١,٤٨٤,٣٦٦	-	القيمة العادلة في ١ يناير
-	(٤١١,٣٧٦)	تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولي
(٢٠,٣١٣,٨٧١)	٢٢,٩٩٤,٧٩٩	للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩
		إستبعادات
<u>٤٩١,١٧٠,٤٩٥</u>	<u>٥١٣,٧٥٣,٩١٨</u>	الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة تم إدراجها في الدخل الشامل الآخر
		القيمة العادلة في
		إستثمارات بالقيمة العادلة
-	١٦٨,٨١٤,٦٧٢	من خلال الأرباح أو الخسائر
١٨١,٦٤٧,٠٦٣	-	القيمة العادلة في ١ يناير
-	١٥٠,٢٤٠,٢٥٢	تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولي
-	(٨٧,٧٩٥,١٤٩)	للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩
-	٦,٢٩١,٤٦٠	مشتريات
(١٢,٨٣٢,٣٩١)	١٩,٢٣١,٢٦٧	إستبعادات
		إعادة تصنيف من التكلفة المطفأة
<u>١٦٨,٨١٤,٦٧٢</u>	<u>٢٥٦,٧٨٢,٥٠٢</u>	الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة حملت في الربح أو الخسارة
		القيمة العادلة في

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٦ إستثمارات في أوراق مالية (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
-	٧,٩٩٤,٦٣٢	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
٧,٩٩٤,٦٣٢	-	التكلفة المطفأة في ١ يناير
-	(٢,٥٧١,١٠٠)	تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩
-	٧٨,٠٣٣	إستبعادات
-	(٥,٥٠١,٥٦٥)	إطفاء الخصم
		إعادة تصنيف إلى إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
<u>٧,٩٩٤,٦٣٢</u>	<u>-</u>	التكلفة المطفأة في

خلال الفترة، غيرت الشركة نموذج أعمالها لإدارة الإستثمارات بالتكلفة المطفأة. بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، تم إعادة تصنيف هذه الإستثمارات كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ابتداءً من تاريخ ١ أبريل ٢٠١١ بالقيمة العادلة ونتج عن ذلك مكسب بمبلغ ٧٨٩,٨٩٥ درهم.

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
٤٧٨,٢٦٦,١٧٧	٥٧٦,٧٥٧,٦٣٦	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٨٩,٧١٣,٦٢٢	١٩٣,٧٧٨,٧٨٤	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٦٦٧,٩٧٩,٧٩٩</u>	<u>٧٧٠,٥٣٦,٤٢٠</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٧ وديعة قانونية

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٠: ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

٨ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
٣٠٦,٨٩٢,٧٨١	٢٧٥,٤٠٢,٦٥٣	مطلوبات التأمين
٤٦,٢٤٤,٣٦٢	٣٦,٦٦٨,١٣٢	- مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
٢٩٣,٣٠٨,٤٤٨	٣٤٥,٧٠٤,٢٧٤	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
٦٤٦,٤٤٥,٥٩١	٦٥٧,٧٧٥,٠٥٩	
٢٤٩,٦٩١,٣٤٢	٢١٤,٢٤٣,٠٨٤	مستردة من معيدي التأمين
٣٧,٦٢٤,٩٢٤	٢٦,٢٨٥,٤٦٩	- مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
١٨٢,٥٩٠,٩١٠	٢٣٣,٠٤٢,٢٧٣	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
٤٦٩,٩٠٧,١٧٦	٤٧٣,٥٧٠,٨٢٦	
٥٧,٢٠١,٤٣٩	٦١,١٥٩,٥٦٩	مطلوبات التأمين - صافي
٨,٦١٩,٤٣٨	١٠,٣٨٢,٦٦٣	- مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
١١٠,٧١٧,٥٣٨	١١٢,٦٦٢,٠٠١	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
١٧٦,٥٣٨,٤١٥	١٨٤,٢٠٤,٢٣٣	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٩ ذمم مدينة تأمينية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) درهم
٧٠,٣٣٨,٨٨٣ (٣,٤٠٠,٠٠٠)	٧٣,٥٨٤,١٥٥ (٣,٧٠٠,٠٠٠)
٦٦,٩٣٨,٨٨٣	٦٩,٨٨٤,١٥٥
١,٩٩٨,٩٦٧ ٩٣,٢٥٦,٧٥١ ٣,٨٦٣,١٢٤	٢٩٣,٥٠٠ ١٠٦,٧٩١,٨٨٥ ٦,٦١٧,٢٢٨
١٦٦,٠٥٧,٧٢٥	١٨٣,٥٨٦,٧٦٨

مستحق من حاملي بوالص تأمين
ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

أوراق قبض - شيكات مؤجلة
مطلوب من شركات التأمين
مدينون آخرون

١٠ نقد في الصندوق ولدى البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) درهم
٦٢,٢٨٧,٧٢٣ ١٨,٠٣٤,٥٣٦	٥٤,١٠٢,٠٨٧ ٦,٥٦٣,٠٢٨
٨٠,٣٢٢,٢٥٩	٦٠,٦٦٥,١١٥

أرصدة محتفظ بها في بنوك إماراتية
أرصدة محتفظ بها في بنوك أجنبية في الخارج

١١ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) درهم
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠

المصرح به:
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠١٠: ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم)
بقيمة درهم واحد للسهم الواحد

المخصص، الصادر والمدفوع بالكامل:
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠١٠: ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم)
بقيمة درهم واحد للسهم الواحد

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

١١ رأس المال (يتبع)

يمتلك جهاز أبوظبي للإستثمار ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهم)، ويمتلك مواطنو دولة الإمارات العربية المتحدة والمؤسسات ١١٩,٠٥٢,٠٠٠ سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١١٩,٠٥٢,٠٠٠ سهم).

خلال الجمعية العمومية السنوية التي عقدت في ٢٣ مارس ٢٠١١، وافق المساهمين على توزيع أرباح نقدية بمبلغ ٨١ مليون درهم عن سنة ٢٠١٠.

١٢ احتياطي قانوني

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع.

١٣ احتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الاحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة والمساهمين. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يراها المجلس مناسبة.

١٤ ذمم دائنة تأمينية وأخرى

٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	
٣٧,٩٦٨,٦١٥	٣٩,٨٤٨,٤٤٦	مطلوب لشركات التأمين
١٤,٢٧٣,٥٥٢	٢٠,٥٤٩,٥٩٧	ذمم تأمين دائنة أخرى
٩٥٠,٠٠٠	١,٩٠٠,٠٠٠	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٧,٥٣٦,٧٣٦	٧,٥٦١,٤١٢	أنصبة أرباح دائنة
<u>٦٠,٧٢٨,٩٠٣</u>	<u>٦٩,٨٥٩,٤٥٥</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (بتبع)

١٥ صافي إيرادات استثمارات

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٣,٢٩١,٢١١	١,٩١٩,٢١١	١,٨٤٩,٣٩٧	٥٥٩,١٢٤	فوائد ودائع بنكية
٢٣٢,٦٢٥	١,٨٩٥,٤٤٩	١١٥,٢٣٣	١,٥١٧,٧٦٣	فوائد من سندات وصكوك
١١,٣٤٢,٨٦٤	١٨,٨٥٢,١٣٨	٦,٥٩١,٠٣٦	١٤,٣٤٥,٠٧٧	أنصبة أرباح من إستثمارات في أوراق مالية
١٤,٣٢٥,٤٦١	٧٨٢,٢٧٦	١٤,٣٠٧,٠٦٠	١٠٣,٤١١	مكاسب بيع موجودات مالية
(٢,٥٩٣,٦٩٣)	-	(١,٢٩٦,٨٤٥)	-	إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
-	٧٨٩,٨٩٥	-	٧٨٩,٨٩٥	مكاسب تحويل إستثمارات من التكلفة
-	٧٨٩,٨٩٥	-	٧٨٩,٨٩٥	المطفاة للقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	١٩,٢٣١,٢٦٧	-	١٦,٨٤٩,٤٥٦	مكاسب غير محققة لإستثمارات
١,٧٢٧,٧٦٨	١,٦٥٢,٤٣٦	٩٢١,٣٣٢	٧٨٤,٦٥١	بالبقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٨,٣٢٦,٢٣٦	٤٥,١٢٢,٦٧٢	٢٢,٤٨٧,٢١٣	٣٤,٩٤٩,٣٧٧	صافي إيرادات من إستثمارات عقارية

١٦ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة المنشآت التي لدى المساهمين وأعضاء مجلس إدارة الشركة والمديرين الرئيسيين في الشركة والمنشآت المسيطر عليها من قبلهم، والتي لديهم حصة مهمة فيها.

كانت الأرصدة المستحقة من/ المطلوبة إلى جهات ذات علاقة كما في نهاية فترة التقرير ما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١١	
(مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
٤,١١٩,٣٦٨	٨,٢٤٣,٠٧٣	مستحق من حاملي بوالص التأمين
١٥٦,٣٧١	٣٣١,٠١١	مطلوب لحاملي بوالص التأمين

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (بتبع)

١٦ جهات ذات علاقة (بتبع)

المعاملات

قامت الشركة خلال الفترة، بإبرام معاملات مع جهات ذات علاقة كانت كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٥,٩٥٤,١٣٤	٣,٧٢٥,٧٩٥	٢,١٠١,٠٧٣	١,٧٩٠,٧٨٣	إجمالي أقساط مكتتبه
٢,٩١٢,٤٧٤	١,٧٤٩,٨٦٥	١,٣٢٨,١٦٢	٧٠١,٢٣٣	مطالبات مسددة
٩٥٠,٠٠٠	٩٥٠,٠٠٠	٤٧٥,٠٠٠	٤٧٥,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٦,٣٠٢,٤٢٨	٦,٢٦١,٩٣٩	٣,٠٢٩,٨٥٦	٣,١٣٣,٢٠٣	مكافآت المديرين الرئيسيين

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من صافي ربح الفترة. وتخضع مكافآت مجلس الإدارة لموافقة المساهمين وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المتفق عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

١٧ ربح الفترة

تم الوصول إلى أرباح الفترة بعد تحميل ما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٢٠,٩٠٩,٣٠١	٢١,٠٥٤,٠٦٥	٩,٠٨٨,٠٢٤	٧,٩٥٧,٣٢٦	تكاليف العاملين
٧٩١,٥٩٤	٦٩٧,٣٧٩	٤٠٧,٥١٥	٣٤٨,٧٧٨	استهلاك ممتلكات ومعدات
١٧٠,٦٧٦	٣٩٥,٧٩٢	٨٥,٣٣٨	٢٨٢,٠٠٨	استهلاك إستثمارات عقارية
١,٠٠١,٨٣٥	١,١٠٧,٦٥٨	٤٩٩,٥٠٠	٥٢٧,٣٢٢	مصاريف إيجار

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (بتبع)

١٨ العائد الأساسي والمخفض للسهم

إحتسب العائد للسهم العادي على أساس الأرباح المنسوبة إلى مساهمي الشركة والبالغة ٧٥,٠٨٩,٩٦٢ درهم للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٦٢,٠٢٢,٣٧٣ درهم) والمتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال الفترة البالغة ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٣٠ يونيو ٢٠١٠: ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم).

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ لم تصدر الشركة أية أدوات قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم إذا تم استخدامها.

تم تعديل العائد على السهم الواحد لسنة ٢٠١٠ لأسهم المنحة الصادرة خلال سنة ٢٠١٠.

١٩ النقد ومرادفات النقد

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٠	٢٠١١
(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم
١٠٧,٤١٠,٦٦٩	٦٨,٦٧٠,٨٩٨
٦٦,١٢٥,٤٠٧	٦٠,٦٦٥,١١٥
(١٠٧,٤١٠,٦٦٩)	(٥٨,٦٢٦,٥٧٤)
<u>٦٦,١٢٥,٤٠٧</u>	<u>٧٠,٧٠٩,٤٣٩</u>

ودائع لأجل
نقد في الصندوق ولدى البنوك
ودائع بنكية بتاريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر

٢٠ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ و ٢٠١٠.

٢١ مطلوبات محتملة

للشركة خطابات ضمان صادرة خلال الأعمال الاعتيادية بلغت ٢,٠٠٩,٥٢٥ درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٦,٣٨١,٢٢٢ درهم).

٢٢ التزامات

للشركة التزامات قائمة للإستثمار في أوراق مالية أجنبية غير مدرجة، بلغت تلك الإلتزامات بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١١ مبلغ ١٧,٣٩٦,٧٥٤ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٨,٣٠٠,١١٥ درهم) ومبلغ لا شيء درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١,٢٠٠,٠٠٠ درهم) يتعلق بشراء عقار في دبي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (بتبع)

٢٣ معلومات قطاعية (بتبع)

المعلومات القطاعية الثانوية - إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي تحليل لإيرادات الشركة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
١٠٨,٤٩٤,٠٦٨	١٢٥,٨٩٩,٢١١	قسم السيارات
٧٤,٣٤٥,٧٧٦	٦٢,٦٩٥,٦٣٣	قسم الهندسة
٦٩,١٣٩,٨٧٦	٦٢,٢٥٣,٨٠٧	قسم الحريق والحوادث العامة
٥٩,٥٥٦,١٠٣	٦٦,٤٢٣,٠٢٦	قسم البحري والطيران
٦٣,٩٦٠,٣٩٦	٧٣,٥٩٥,٠٧٩	قسم مزايا الموظفين والطبي والتأمين الشخصي
٢٠,٩٠٣,٦٦٣	١٢,٣٦٨,٠١٧	قسم النفط والغاز
<u>٣٩٦,٣٩٩,٨٨٢</u>	<u>٤٠٣,٢٣٤,٧٧٣</u>	

٢٤ اعتماد البيانات المالية الموجزة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٤ يوليو ٢٠١١.